

CA1
IST80
-Z029

3 1761 11767626 2

REACHING AN AGREEMENT with Competitors

<http://competition.gc.ca>

Canada



What Is the Competition Act?

The *Competition Act* (the Act) is a federal law governing business conduct in Canada and is enforced by the Competition Bureau (the Bureau). It aims to promote competition in the marketplace by stopping anti-competitive practices. Most businesses in Canada, both small and large, are governed by this Act.

The Commissioner of Competition (the Commissioner) is head of the Bureau, which is part of Industry Canada. The Commissioner is responsible for the administration and enforcement of the *Competition Act*, as well as three statutes concerning the accuracy and adequacy of information provided to consumers:

- the *Consumer Packaging and Labelling Act*
- the *Textile Labelling Act*
- the *Precious Metals Marking Act*.

What Is Conspiracy?

When business competitors agree

- on the prices that they will charge their customers;
- not to compete for certain customers; or
- not to compete in a particular product or geographic market;

they may be committing a criminal offence known as *conspiracy*, under the *Competition Act*.

I Have Never Reached an Agreement with My Competitors, So How Does Conspiracy Affect Me and My Business?

A conspiracy scheme prevents you from reaping the benefits of a competitive marketplace, benefits that include lower prices and product choices. If your suppliers are conspiring, you, as the victim of a conspiracy scheme, are not as profitable as you could be.

I Have Been Involved in an Agreement with My Competitors. What Can I Do?

If you bring information to the Bureau at an early stage, the Attorney General, upon the recommendation of the Bureau, may grant you or your company favourable treatment and possible immunity from future prosecution.

What Are the Possible Penalties?

- Penalties for conspiracy include fines of up to \$10 million, imprisonment for up to five years, or both.
- Courts can also impose orders to prevent the parties to a conspiracy from continuing or repeating the offence.
- Customers who have lost money as a result of the conspiracy may sue the convicted parties for damages.

Remember that individuals as well as companies can be charged under the conspiracy provisions of the *Competition Act*.

What Should I Do If I Suspect Conspiracy?

If you suspect or have information that competitors or suppliers are discussing and agreeing on the prices that they will charge customers, or on other aspects of business that may lessen or prevent competition, contact the Competition Bureau.

The Bureau conducts its investigations in private and keeps confidential the identity of the source and the information provided. However, if someone has important evidence about an offence under the Act, that person may be asked to testify in court.

How Does the Bureau Conduct an Investigation?

Bureau staff investigate a matter through confidential interviews and a review of records, documents and other sources of information. If it appears that the law has been broken, the Bureau can apply to the courts to obtain search warrants or use other compulsory means to continue the investigation.

Once enough evidence has been obtained, the Bureau refers the matter to the Attorney General of Canada. The Attorney General then decides whether to prosecute in the criminal courts.

The Bureau produces videos and publications on various aspects of the Competition Act, the Consumer Packaging and Labelling Act, the Textile Labelling Act and the Precious Metals Marking Act. To find out more about our videos and publications, contact the Information Centre at:

Information Centre
Competition Bureau
Industry Canada
50 Victoria Street
Hull QC K1A 0C9

Toll free: 1-800-348-5358
National Capital Region: (819) 997-4282
TDD (for hearing impaired): 1-800-642-3844

Fax: (819) 997-0324

E-mail: compbureau@ic.gc.ca
Web site: <http://competition.gc.ca>

This publication is only a guide. It provides basic information about the Competition Bureau and the Competition Act. For further information, you should refer to the full text of the Competition Act or contact the Competition Bureau at one of the numbers listed above.



BON-6745



COMLOT avec des concurrents

<http://concurrence.gc.ca>



Qu'est-ce que la Loi sur la concurrence?

La *Loi sur la concurrence* (la Loi) est une loi fédérale qui régit les affaires au Canada et dont l'application relève du Bureau de la concurrence (le Bureau). Elle vise à promouvoir la concurrence commerciale en mettant fin aux agissements anticoncurrentiels. La plupart des entreprises du Canada, quelle que soit leur taille, y sont soumises.

Le commissaire de la concurrence (le commissaire) est le chef du Bureau, qui fait partie d'Industrie Canada. Il est chargé de l'application et de l'administration de la Loi ainsi que des trois lois régissant l'exactitude et la précision des renseignements fournis aux consommateurs, soit :

- la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*;
- la *Loi sur l'étiquetage des textiles*;
- la *Loi sur le poinçonnage des métaux précieux*.

Qu'est-ce qu'un complot?

Lorsque des entreprises concurrentes conviennent

- des prix qu'elles exigeront de leurs clients;
- de ne pas se faire concurrence auprès de certains clients;
- de ne pas se faire concurrence dans un certain marché ou dans un marché géographique donné;

elles commettent peut-être une infraction criminelle appelée **complot**, en vertu de la *Loi sur la concurrence*.

Je n'ai jamais conclu d'entente avec mes concurrents; de quelle façon le complot nous concerne-t-il, mon entreprise et moi?

Un complot vous empêche de bénéficier des avantages d'un marché concurrentiel, avantages qui incluent de meilleurs prix et un plus grand choix de produits. Si vos fournisseurs forment un complot, vous, en tant que victime du complot n'êtes pas aussi rentable que vous pourriez l'être.

J'ai été impliqué dans une entente avec mes concurrents. Que puis-je faire?

Si vous en informez le Bureau assez rapidement, le procureur général, sur la recommandation du Bureau, peut vous accorder à vous ou à votre entreprise un traitement favorable et, éventuellement, l'immunité en matière de poursuite judiciaire.

Quelles sont les peines encourues?

- Les sanctions imposées pour complot incluent des amendes maximales de 10 millions de dollars, un emprisonnement maximal de cinq ans, ou les deux.
- Les tribunaux peuvent également rendre des ordonnances en vue d'empêcher les parties à un complot de continuer d'enfreindre la Loi ou de l'enfreindre de nouveau.
- Les clients qui ont perdu de l'argent à cause du complot peuvent poursuivre en dommages et intérêts les parties reconnues coupables.

Sachez que des accusations peuvent être portées en vertu des dispositions de la *Loi sur la concurrence* relatives au complot aussi bien contre des particuliers que contre des entreprises.

Que dois-je faire si je soupçonne l'existence d'un complot?

Si vous croyez que des concurrents se sont entendus sur les prix qu'ils exigeront de leurs clients ou sur d'autres aspects des affaires qui pourraient réduire ou empêcher la concurrence, communiquez avec le Bureau de la concurrence.

Les enquêtes du Bureau sont privées et le Bureau s'assure que l'identité de la source ainsi que les renseignements fournis restent confidentiels. Toutefois, les personnes qui possèdent des éléments de preuve importants au sujet d'une infraction à la Loi peuvent être appelées à témoigner.

Comment le Bureau mène-t-il une enquête?

Le personnel du Bureau enquête sur une affaire en effectuant des entrevues confidentielles et en examinant des registres, des documents et d'autres sources de renseignements. S'il y a eu infraction à la Loi, le Bureau peut présenter une demande à la cour en vue d'obtenir des mandats de perquisition ou utiliser d'autres mesures coercitives afin de poursuivre l'enquête.

Lorsqu'une preuve suffisante a été obtenue, le Bureau renvoie l'affaire au procureur général du Canada qui décide alors si des poursuites criminelles doivent être intentées.

Le Bureau de la concurrence produit des vidéos et des publications sur divers aspects de la Loi sur la concurrence, de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, de la Loi sur l'étiquetage des textiles et de la Loi sur le poinçonnage des métaux précieux. Pour en savoir davantage sur ces produits, veuillez vous adresser au Centre des renseignements dont les coordonnées suivent.

Centre des renseignements
Bureau de la concurrence
Industrie Canada
50, rue Victoria
Hull (Québec) K1A 0C9

Numéro sans frais 1 800 348-5358
Région de la capitale nationale (819) 997-4282
ATS (pour les malentendants) 1 800 642-3844

Télécopieur (819) 997-0324

Courriel burconcurrence@lc.gc.ca
Site Web <http://concurrence.lc.gc.ca>

Ce dépliant est un guide résumant le rôle du Bureau de la concurrence et les dispositions de la Loi sur la concurrence. Pour en savoir davantage, veuillez consulter le texte intégral de la Loi ou vous adresser au Bureau de la concurrence, dont les coordonnées figurent ci-dessus.